SØSTRENE GRENES
ALL OVER THE WORLD
HANDELSKOMPAGNIE

Anna & Clara's

DOMINO GAME

EN: Rules of the game. **DA:** Spilleregler. **NO:** Spilleregler. **SV:** Spelregler. **FI:** Pelin säännöt.
DE: Spielregeln. **NL:** Spelregels. **FR:** Règles du jeu. **IT:** Regolamento. **ES:** Reglas. **PL:** Zasady.

EN: RULES. DOMINOES.

This game can be played by 2 or more players. The aim of the game is to get rid of all your domino tiles before the other players.

Each of the players take 5 domino tiles, and the remaining tiles are placed on the table with the picture facing down. The player with the highest double domino tile (with two identical sets of spots) starts. This tile is placed on the table. It is then the next player's turn. This player has to place a tile down as an extension of the first tile, with a set of spots matching the spots on the first tile. If a player does not have a tile with matching spots, they have to take one from the pile until they find a tile that matches. If there are no more tiles left in the pile, the player must miss a turn. The first player to place all their tiles is the winner.

DA: SPILLEREGLER. DOMINO.

Spillet kan spilles af 2 eller flere spillere. Formålet med spillet er at komme af med sine brikker først.

Alle spillere tager 5 brikker, mens de resterende brikker lægges på bordet med billedsiden nedad. Spilleren med den højeste dobbelbrik (med to ens motiver) starter. Denne brik lægges ud på bordet. Det er nu næste spillers tur. Denne spiller skal lægge en brik ned i forlængelse af den første brik, hvor et af motiverne svarer til det samme som på den første brik. Hvis en spiller ikke har en brik, hvor motivet passer, må man trække en brik fra bunken, indtil der findes en brik, der passer. Hvis der ikke er flere brikker tilbage i bunken, må spilleren melde pas og vente på, at det bliver ens tur igen. Den første spiller, der kommer af med alle sine brikker, vinder.

NO: SPILLEREGLER. DOMINO.

Spillet kan spilles av 2 eller flere spillere. Målet med spillet er å kvitte seg med brikkene sine først.

Alle spillerne tar 5 brikker, mens de resterende brikkene legges på bordet med bildesiden ned. Spilleren med den høyeste dobbeltbrikken (med to like motiver) starter. Denne brikken legges ut på bordet. Det er nå neste spillers tur. Denne spilleren må legge ned en brikke i forlENelsen av den første brikken, hvor et av motivene tilsvarer det samme som på den første brikken. Hvis en spiller ikke har en brikke der motivet passer, må spilleren trekke en brikke fra bunken til man finner en brikke som passer. Hvis det ikke er flere brikker igjen i bunken, må spilleren melde pass og vente på at det blir vedkommendes tur igjen. Den første spilleren som blir kvitt alle brikkene sine, vinner.

SV: REGLER. DOMINO.

Spelet kan spelas av två eller flera deltagare. Spelet går ut på att bli först med att bli av med alla sina brickor.

Alla spelare plockar upp fem brickor, medan de återstående brickorna läggs ut på bordet med bildsidan nedåt. Spelaren med den högsta dubbelbrickan (med två likadana mönster) börjar. Denna bricka läggs ut på bordet. Nu är det nästa spelares tur. Denna spelare ska lägga ut en bricka i anslutning till den första brickan, där ett av mönstren motsvarar det som finns på den första brickan. Om en spelare saknar bricka med motsvarande mönster får man plocka en bricka från högen tills det kommer upp en bricka som passar. Om det inte finns fler brickor kvar i högen får spelaren säga pass och invänta sin tur igen. Den som först blir av med alla sina brickor vinner.

FI: SÄÄNNÖT. DOMINO.

Pelaajia voi olla 2 tai enemmän. Pelin tarkoituksena on saada kaikki omat dominonappulat käytettyä ennen muita pelaajia.

Jokainen pelaaja ottaa viisi dominonappulaa, ja loput nappulat laitetaan pöydälle kuvapuoli alaspäin. Pelaaja, jolla on suurin tupladominonappula (eli sama silmäluku molemmissa päissä) aloittaa. Tämä nappula laitetaan pöydälle. Sitten on seuraavan pelaajan vuoro. Pelaajan on laitettava nappula ensimmäisen nappulan jatkoksi niin, että nappulan pään silmäluku ovat samat kuin ensimmäisessä nappulassa. Jos pelaajalla ei ole nappulaa, jossa on samanlaiset pisteet, hänen on otettava pinosta nappuloita, kunnes sopiva löytyy. Jos pinossa ei ole enää nappuloita, pelaajan on annettava vuoro seuraavalle. Ensimmäinen pelaaja, joka pääsee eroon kaikista nappuloista, on voittaja.

DE: SPIEL. DOMINO.

Ab 2 Spielern. Das Ziel des Spiels ist es, vor allen anderen Spielern die eigenen Dominosteine loszuwerden.

Jeder Spieler nimmt 5 Dominosteine, die restlichen Steine werden mit dem Bild nach unten auf den Tisch gelegt. Der Spieler mit dem Doppelstein mit der höchsten Augenzahl (auf dem Stein ist die gleiche Augenzahl zweimal abgebildet) beginnt. Dieser Stein wird auf den Tisch gelegt. Anschließend ist der nächste Spieler an der Reihe. Dieser Spieler legt einen Stein als Verlängerung des ersten Steins auf das Spielfeld. Dabei muss die Augenzahl auf den aneinandergrenzenden Steinhälften übereinstimmen. Wenn ein Spieler keinen Stein mit der passenden Augenzahl hat, muss er so lange Steine vom Tisch nehmen, bis er einen passenden Stein hat. Bleiben auf dem Tisch keine Steine mehr, muss der Spieler eine Runde aussetzen. Der Spieler, der alle seine Steine zuerst ablegt, hat gewonnen.

NL: SPELREGELS. DOMINO.

Dit spel kan worden gespeeld door twee of meer spelers. Het doel van het spel is om alle dominostenen op tafel te leggen voordat de andere spelers dat doen.

Elke speler pakt vijf dominostenen en de resterende stenen worden met de afbeelding naar beneden op tafel gelegd. De speler met de hoogste dubbele dominosteen (met een identiek aantal ogen per steen) begint. Deze steen wordt op tafel gelegd. Daarna is de volgende speler aan de beurt. Deze speler moet een steen op tafel leggen als een verlENstuk van de eerste steen, met hetzelfde aantal ogen als de eerste steen. Als een speler geen steen heeft met aansluitende ogen, moet hij of zij een nieuwe steen van de stapel pakken totdat er een steen wordt gevonden die kan worden aangelegd. Als er geen stenen meer in de stapel zijn, moet de speler een beurt overslaan. De speler die als eerst alle stenen op tafel weet te leggen, is de winnaar.

FR: LES RÈGLES DU JEU. DOMINOS.

2 joueurs ou plus. Le but du jeu est de vous débarrasser de tous vos dominos avant les autres joueurs.

Chaque joueur prend 5 dominos. Les dominos restants sont placés sur la table, face vers le bas. Le joueur qui possède le domino au double le plus élevé (deux ensembles de points égaux) commence. Ce domino est placé sur la table. C'est ensuite au tour du joueur suivant. Celui-ci doit poser un domino à l'une des extrémités du premier. L'une des parties de ce domino doit posséder le même nombre de points que l'une des parties du premier domino. Si l'un des joueurs ne possède aucun domino avec le même nombre de points, il doit piocher dans la pile jusqu'à en trouver un qui puisse correspondre. S'il n'y a plus de domino dans la pile, le joueur doit passer son tour. Le premier joueur à poser tous ses dominos a gagné.

IT: REGOLE. DOMINO.

Possono partecipare due o più giocatori. Lo scopo del gioco è quello di terminare tutte le proprie tessere domino prima degli altri giocatori.

Ogni giocatore prende cinque tessere domino e le tessere rimanenti vENono posizionate sul tavolo con l'immagine rivolta verso il basso. Inizia il giocatore con la tessera domino doppia (con due serie identiche di punti) più alta. Questa tessera viene posizionata sul tavolo. Il turno passa al giocatore successivo. Il giocatore deve posizionare una tessera accanto alla prima: la tessera giocata deve avere un punteggio uguale a una delle due estremità della tessera già presente sul tavolo. Se un giocatore non ha una tessera con punti corrispondenti, deve prenderne una dalla pila di tessere con l'immagine rivolta verso il basso fino a quando non trova una tessera che corrisponde. Se non ci sono più tessere nella pila, il giocatore salta un turno. Il vincitore è il primo giocatore ad aver posizionato tutte le proprie tessere.

ES: REGLAS. DOMINÓ.

Juego para dos o más jugadores. El objetivo del juego es deshacerte de todas tus fichas de dominó antes que los demás jugadores.

Cada jugador toma cinco fichas de dominó y el resto de fichas se colocan boca abajo en la mesa. El jugador con la ficha de dominó doble más alta (con los dos cuadrados de puntos iguales) comienza. Esta ficha se coloca en la mesa. Ahora es el turno del siguiente jugador. Este jugador debe colocar una ficha junto a la primera siempre que uno de sus cuadrados tENa la misma cantidad de puntos que la primera ficha. Si un jugador no tiene una ficha con los mismos puntos, debe tomar una del montón hasta que encuentre una ficha que coincida. Si no quedan más fichas en el montón, el jugador debe pasar el turno. El primer jugador que coloque todas sus fichas es el ganador.

PL: ZASADY. DOMINO.

Gra jest przeznaczona dla co najmniej dwóch graczy. Celem gry jest pozbycie się wszystkich płytek przed pozostałymi graczami.

Każdy z graczy bierze po 5 płytek domina, a pozostałe płytki układa się na stole oczkami do dołu. Rozgrywkę rozpoczyna gracz posiadający najwyższy dublet (płytkę z dwoma polami o identycznej liczbie oczek). Tę płytkę kładzie się na stole. Wówczas jest kolej następnego gracza. Gracz musi położyć płytkę tak, aby stanowiła przedłużenie pierwszej płytki, i ustawić obok siebie pola o jednakowej liczbie oczek. Jeśli gracz nie ma płytki z pasującą liczbą oczek, dobiera po jednej płytce ze stosu, aż znajdzie pasującą płytkę. Jeśli w stosie skończą się płytki, gracz traci kolejkę. Wygrywa gracz, który jako pierwszy ułoży wszystkie swoje płytki.

